

brother®

POLSKI

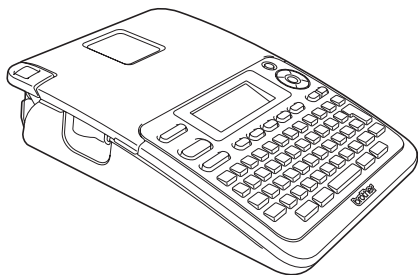
TZe  
TAPE

P-touch

2030

# PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Przed rozpoczęciem użytkowania programu P-touch  
przeczytaj niniejszy Podręcznik użytkownika.  
Zachowaj ten Podręcznik użytkownika na przyszłość.



- 1 WSTĘP
- 2 WPROWADZENIE
- 3 EDYCJA ETYKIETY
- 4 DRUKOWANIE ETYKIET
- 5 KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW
- 6 KONSERWACJA URZĄDZENIA P-TOUCH
- 7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
- 8 DODATEK
- 9 INDEKS

[www.brother.com](http://www.brother.com)

Wersja A

# WSTĘP

Dziękujemy za zakup urządzenia P-touch 2030.

Urządzenie P-touch to łatwy w obsłudze, bogaty w funkcje system do etykietowania, który ułatwia tworzenie profesjonalnych etykiet o wysokiej jakości.

Podręcznik ten opisuje różne środki ostrożności i podstawowe procedury podczas używania tego urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

## **Deklaracja zgodności (tylko Europa)**

Firma BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japan

oświadcza, że niniejszy produkt i zasilacz sieciowy spełniają zasadnicze wymogi i inne mające zastosowanie zalecenia dyrektyw Unii Europejskiej.

Deklaracja zgodności znajduje się na naszej stronie internetowej.

Odwiądź stronę <http://solutions.brother.com/>

- wybierz region (np. Europe)
- wybierz kraj
- wybierz model posiadanego urządzenia
- wybierz „Podręczniki”
- wybierz Deklaracja zgodności (\* wybierz język, jeśli to konieczne).

## **Uwaga dotycząca kompilacji i publikacji**

Podręcznik ten został opracowany i wydany pod nadzorem firmy Brother Industries, Ltd. i zawiera najnowsze opisy i dane techniczne wyrobu.

Treść tego podręcznika i dane techniczne tego wyrobu mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

Podręcznik ten może nie być uzupełniony w informacje o najnowszych wersjach

oprogramowania PT-2030. Dlatego zawartość oprogramowania może się różnić od treści tego podręcznika.

Wszelkie znaki towarowe lub nazwy produktów widoczne na produktach firmy Brother, a także stosowne dokumenty lub inne materiały są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firm, do których się odnoszą.

## Spis treści

Korzystanie z urządzenia P-touch .....	4
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa .....	5
Zalecenia ogólne .....	8
Symbole używane w niniejszym podręczniku .....	9
<b>WPROWADZENIE .....</b>	<b>10</b>
Rozpakowywanie urządzenia P-touch .....	10
Opis ogólny .....	10
Wyświetlacz LCD i klawiatura .....	11
Wyświetlacz LCD .....	11
Nazwy klawiszy i funkcje .....	12
Zasilanie .....	14
Bateria .....	14
Zasilacz sieciowy .....	15
Wkładanie kasety z taśmą .....	16
Włączanie i wyłączanie zasilania .....	17
Podawanie taśmy .....	18
Funkcja podawania .....	18
Wyświetlacz LCD .....	18
Kontrast wyświetlacza LCD .....	18
Ustawianie języka i jednostek .....	19
Język .....	19
Jednostka .....	19
<b>EDYCJA ETYKIETY .....</b>	<b>20</b>
Wprowadzanie i edycja tekstu .....	20
Wprowadzanie tekstu z klawiatury .....	20
Dodawanie nowego wiersza .....	20
Dodawanie nowego bloku .....	20
Przesuwanie kursora .....	20
Wstawianie tekstu .....	20
Wstawianie tabulatora .....	20
Usuwanie tekstu .....	21
Wprowadzanie symboli .....	22
Wprowadzanie symboli za pomocą funkcji symboli .....	22
Wprowadzanie znaków akcentowanych .....	24
Ustawianie atrybutów znaków .....	25
Ustawianie atrybutów znaków dla etykiety .....	25
Ustawianie atrybutów znaków dla każdego wiersza .....	25
Ustawianie stylu automatycznego dopasowania .....	28

## WSTĘP

---

Ustawianie atrybutów etykiet.....	29
Korzystanie z układów automatycznego formatowania .....	31
Korzystanie z szablonów – przykład tworzenia etykiety aktywów .....	31
Korzystanie z układów blokowych .....	34
Tworzenie etykiety z kodem paskowym.....	37
Ustawianie parametrów kodu paskowego .....	37
Wprowadzanie danych kodu paskowego .....	38
Edycja i usuwanie kodu paskowego .....	40

## DRUKOWANIE ETYKIET ..... 41

---

Podgląd etykiety.....	41
Drukowanie etykiety .....	41
Drukowanie pojedynczej kopii .....	42
Drukowanie wielu kopii .....	42
Automatyczne numerowanie etykiet .....	43
Drukowanie lustrzanego odbicia.....	44
Ustawianie marginesów .....	45
Dostosowywanie długości etykiety .....	47
Przyklejanie etykiet .....	47
Drukowanie z kolekcji etykiet .....	48
Drukowanie etykiety z kolekcji etykiet zapisanych w urządzeniu .....	48

## KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW ..... 52

---

Zapisywanie etykiety w pamięci .....	52
Otwieranie zapisanego pliku etykiety .....	52
Drukowanie zapisanego pliku etykiety .....	53
Usuwanie zapisanego pliku etykiety .....	53

## KONSERWACJA URZĄDZENIA P-TOUCH ..... 54

---

Resetowanie urządzenia P-touch .....	54
Resetowanie danych do ustawień fabrycznych (Kolekcje etykiet zapisane w Ulubionych nie są resetowane) .....	54
Konserwacja.....	54
Czyszczenie urządzenia .....	54
Czyszczenie głowicy drukującej .....	54
Czyszczenie obcinarki taśmy.....	55

.....	
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	<b>56</b>
Co i kiedy należy robić.....	56
Komunikaty o błędach.....	57
<b>DODATEK</b> .....	<b>60</b>
Dane techniczne.....	60
<b>INDEKS</b> .....	<b>61</b>

## Korzystanie z urządzenia P-touch

### ■ Tworzenie etykiety za pomocą urządzenia P-touch

#### 1 | WPROWADZENIE

Przygotuj urządzenie P-touch. **Str. 10**

#### 2 | TWORZENIE ETYKIETY

- Wprowadzanie i edycja tekstu. **Str. 20**
- Wprowadzanie symboli. **Str. 22**
- Wprowadzanie znaków akcentowanych. **Str. 24**
- Korzystanie z układów automatycznego formatowania. **Str. 31**



Oprócz wprowadzania tekstu, urządzenie P-touch oferuje szeroką gamę opcji formatowania.

Możliwe jest tworzenie takich etykiet:



#### 3 | DRUKOWANIE ETYKIET

- Drukowanie etykiety. **Str. 41**
- Ustawianie marginesów. **Str. 45**
- Drukowanie z kolekcji etykiet. **Str. 48**



Przed wydrukowaniem można sprawdzić układ etykiety za pomocą funkcji podglądu.

Możliwe jest tworzenie takich etykiet:





### ■ Drukowanie z kolekcji etykiet





Za pomocą funkcji Kolekcja etykiet, można z łatwością utworzyć etykiety wybierając, a następnie drukując projekty, które są już wbudowane w urządzenie.

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu w podręczniku zostały użyte różne symbole, których znaczenia wyjaśnione są poniżej. Symbole i ich znaczenia:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Określa potencjalnie niebezpieczną sytuację która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 <b>UWAGA</b>	Określa potencjalnie niebezpieczną sytuację która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.








W podręczniku stosowane są następujące symbole:

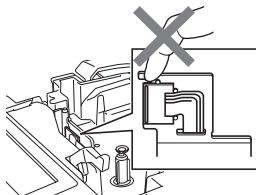
	Działanie NIEDOZWOLONE.		NIE rozbieraj produktu.
	NIE przyskaj wodą na produkt ani NIE zanurzaj go w wodzie.		NIE dotykaj danej części produktu.
	Czynność obowiązkowa.		Odlączanie.
	Sygnal ostrzegawczy.		Ostrzeżenie o ryzyk porażenia prądem elektrycznym.

### OSTRZEŻENIE

#### Urządzenie P-touch

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć wystąpienia pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń ciała i/lub uszkodzeń.

-  NIE dopuszczaj do zawilgocenia urządzenia P-touch.
-  NIE DOTYKAJ żadnych metalowych części w pobliżu głowicy drukującej. Podczas pracy głowica bardzo się nagrzewa i pozostaje gorąca zaraz po jej użyciu. Nie dotykaj jej gołymi rękami.
-  NIE WOLNO rozbierać urządzenia P-touch.  
W celu dokonania kontroli, regulacji lub naprawy drukarki skontaktuj się z miejscem zakupu urządzenia P-touch lub z lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym.
-  Do pakowania urządzenia zostały użyte torebki plastikowe. Torebki te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci, aby nie narażać ich na niebezpieczeństwo uduszenia się.
-  Odlącz zasilacz sieciowy, wyjmij baterie i przerwij pracę drukarki natychmiast po stwierdzeniu nietypowego zapachu, wysokiej temperatury, przebarwień, deformacji, lub czegokolwiek niepokojącego podczas korzystania z urządzenia lub jego przechowywania.
-  Aby uniknąć wystąpienia uszkodzeń, uważaj, aby nie upuścić ani nie uderzyć urządzenia P-touch.
-  NIE używaj urządzenia P-touch, jeśli w jego wnętrzu znajdują się obce przedmioty. Jeśli do urządzenia P-touch dostanie się woda, substancja metaliczna lub inne ciało obce, odłącz zasilacz sieciowy i wyjmij baterie, a następnie skontaktuj się z miejscem zakupu urządzenia P-touch lub z lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### Bateria

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć wycieku płynu, nagrzewania się, przebiecia baterii lub obrażeń ciała.

- ⊘ NIE WOLNO wrzucać baterii do ognia, nagrzewać ich, zwierać, ponownie ładować ani demontować.

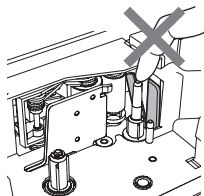
### Zasilacz sieciowy

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć wystąpienia pożaru, uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym, awarii lub obrażenia ciała.

- ⓘ Zawsze używaj podanego napięcia (220–240 V) i sugerowanego zasilacza sieciowego. Używanie innych produktów może spowodować wypadek lub uszkodzenie sprzętu. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadek lub uszkodzenie powstałe w wyniku nieużywania określonego zasilacza sieciowego i przewodu zasilacza.
- ⊘ NIE podłączaj dołączonego zasilacza sieciowego ani przewodu zasilacza do innych urządzeń.
- ⚠ Podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi natychmiast odłącz przewód zasilacza sieciowego i zaprzestań używania urządzenia P-touch. Istnieje możliwość porażenia prądem w wyniku uderzenia pioruna.
- ⊘ NIE dotykaj zasilacza sieciowego lub wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- ⊘ NIE używaj zasilacza sieciowego w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki.
- ⊘ NIE używaj przewodu zasilacza lub wtyczki zasilania, jeśli są one uszkodzone.
- ⊘ NIE umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilacza lub wtyczce, ani ich niszczyć, czy też modyfikować. Nie zginać ani nie ciągnij przewodu zasilacza przy użyciu siły.
- ⊘ Uważaj, aby NIE upuścić, uderzyć lub w inny sposób nie zniszczyć zasilacza sieciowego.
- ⓘ Sprawdź, czy wtyczka jest do końca włożona w gniazdo sieci elektrycznej. Nie korzystaj z luźnych gniazd elektrycznych.

### Obcinarzka do taśmy

- ⊘ NIE dotykaj ostrza zespołu obcinarzki.





**! UWAGA****Bateria**

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć wycieku płynu, nagrzewania się, przebicia baterii lub obrażeń ciała.

- ⊘ NIE używaj zużytych baterii razem z nowymi.
- ⊘ NIE mieszaj baterii alkalicznych z innymi rodzajami baterii.
- ⊘ NIE zmieniaj polaryzacji baterii.
- ! Usuń baterie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas.

**Zasilacz sieciowy**

- ! Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas, odłącz zasilacz sieciowy od gniazda sieci elektrycznej.
- ! Zawsze trzymaj zasilacz sieciowy podczas odłączania go od gniazda sieci elektrycznej.

**Obcinarka do taśmy**

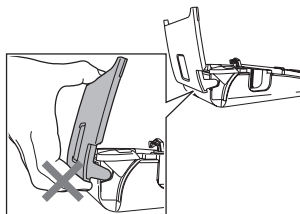
Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć lekkich obrażeń ciała lub uszkodzenia drukarki.

- ⊘ NIE otwieraj pokrywy komory na taśmę w czasie pracy obcinarki.
- ⊘ NIE wywieraj nadmiernego nacisku na zespół obcinarki.

**P-touch**

Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć lekkich obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia P-touch.

- ! Umieść urządzenie P-touch na płaskiej, stabilnej powierzchni, np. na biurku.
- ⊘ NIE zostawiaj urządzenia P-touch w zasięgu dzieci, jeśli pokrywa komory na taśmę jest otwarta.
- ⊘ NIE umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na urządzeniu P-touch.
- ⊘ Aby zapobiec obrażeniom ciała, nie wkładaj palców w obszary pokazane na ilustracjach.



1

2

3

4

5

6

7

8



9

## Zalecenia ogólne

- NIE używaj drukarki w pobliżu jakichkolwiek urządzeń, które mogą powodować zakłócenia elektromagnetyczne. Urządzenie może nie działać prawidłowo, gdy znajduje się w pobliżu telewizora, odbiornika radiowego itp.
- NIE korzystaj z urządzenia P-touch w jakikolwiek inny sposób lub w jakimkolwiek innym celu niż opisany w niniejszej instrukcji. Takie działanie może doprowadzić do wypadków lub uszkodzenia urządzenia.
- NIE wkładaj żadnych ciał obcych do otworu wyjścia taśmy lub do gniazda zasilacza itp.
- NIE dotykaj głowicy drukującej palcami. Do czyszczenia głowicy drukującej używaj opcjonalnej kasety czyszczącej głowicy drukującej (TZe-CL4), funkcji autoczyszczenia drukarki lub miękkiej szmatki (np. wacika bawełnianego) (patrz „Czyszczenie urządzenia” na stronie 54).
- NIE czyść urządzenia alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami organicznymi. Używaj w tym celu tylko miękkiej, suchej szmatki.
- NIE wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, grzejników ani innych urządzeń, w miejscach narażonych na bardzo wysokie lub niskie temperatury, wysoką wilgotność lub duże zapylenie. Standardowy zakres temperatury roboczej: 10 do 35 °C.
- NIE zostawiaj żadnych produktów z gumy lub winylu na drukarce przez dłuższy czas. W przeciwnym razie mogą one poplamić drukarkę.
- W zależności od warunków pracy i zastosowanej konfiguracji niektóre znaki lub symbole mogą być nieczytelne.
- Używaj oryginalnych taśm Brother TZe.
- NIE ciągnij ani nie naciskaj mocno na taśmę w kasecie. Może to doprowadzić do uszkodzenia kasety z taśmą lub drukarki.
- NIE próbuj drukować etykiet, jeśli kasecja w urządzeniu P-touch jest pusta lub jeśli jej nie ma. Może to doprowadzić do uszkodzenia głowicy drukującej.
- NIE próbuj obcinać taśmy podczas drukowania lub podawania, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia taśmy.
- (Jeśli dołączona jest płyta CD-ROM) Uważaj, aby nie zadrapać płyty CD-ROM. Nie kładź płyty CD-ROM w miejscu narażonym na wysokie lub niskie temperatury. Nie umieszczaj na płycie CD-ROM ciężkich przedmiotów ani nie zginaj płyty.
- (Jeśli dołączona jest płyta CD-ROM) Oprogramowanie zawarte na płycie CD-ROM jest przeznaczone do użytku z urządzeniem P-touch i może zostać zainstalowane na więcej niż jednym komputerze.
- Zalecamy dokładne przeczytanie Podręcznika użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia P-touch oraz zachowanie go w łatwo dostępnym miejscu w celu korzystania z niego w przyszłości.
- W zależności od miejsca, materiału i pogody, etykiety mogą odkleić się lub ich odklejenie może stać się niemożliwe, ich kolor może się zmienić lub może zostać przeniesiony na inne przedmioty. Przed naklejeniem etykiety sprawdź warunki atmosferyczne i właściwości materiału.
- NIE wystawiaj kaset z taśmami na bezpośrednie słońce, wysokie temperatury, wysoką wilgotność lub kurz. Przechowuj kasety z taśmami w chłodnym, ciemnym miejscu. Używaj kaset z taśmami krótko po otwarciu ich opakowania.
- Plamy spowodowane atramentem na bazie oleju lub wody mogą być widoczne przez pokrywającą je etykietę. Aby ukryć plamy, użyj dwóch warstw etykiet, umieszczonych jedna na drugiej lub użyj etykiety w ciemnym kolorze.
- Wszelkie dane przechowywane w pamięci zostaną utracone w razie awarii lub naprawy urządzenia P-touch a także w przypadku wyczerpania baterii.
- Po odłączeniu zasilania na dłużej niż dwie minuty cały tekst i wszystkie ustawienia formatu zostaną wyczyszczone. Wszelkie pliki tekstowe zapisane w pamięci również zostaną wyczyszczone.
- Należy zwrócić uwagę, że firma Brother Industries, Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia itp. spowodowane nieprzestrzeganiem wymienionych środków ostrożności.

## Symbole używane w niniejszym podręczniku

Następujące oznaczenia używane są w niniejszym podręczniku, aby wskazać dodatkowe informacje.

-  : Ten symbol oznacza informacje lub instrukcje, których zignorowanie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia, bądź czynności, które zakończą się błędami.
-  : Ten symbol oznacza informacje lub instrukcje, które mogą pomóc w zrozumieniu i bardziej wydajnej obsłudze urządzenia P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

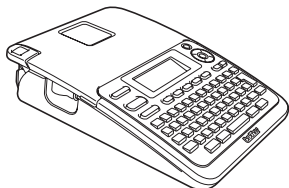
9

# WPROWADZENIE

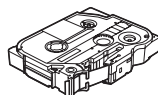
## Rozpakowywanie urządzenia P-touch

Przed użyciem urządzenia P-touch sprawdź, czy opakowanie zawiera przedstawione poniżej elementy.

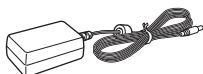
### P-touch PT-2030



### Początkowa kasetka z taśmą

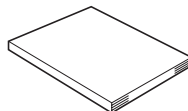


### Zasilacz sieciowy



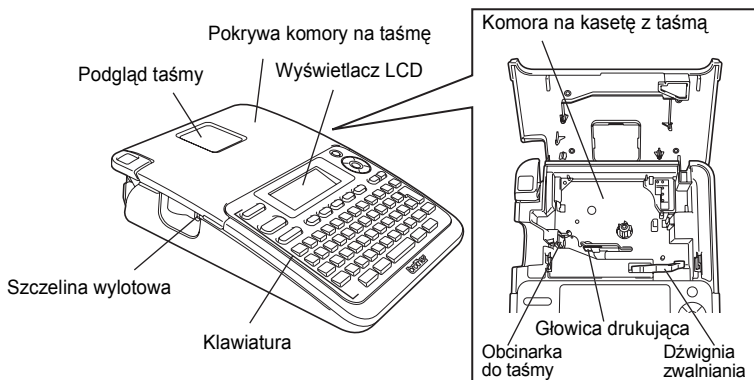
Wtyczka zasilacza może się różnić w zależności od kraju.

### Podręcznik użytkownika

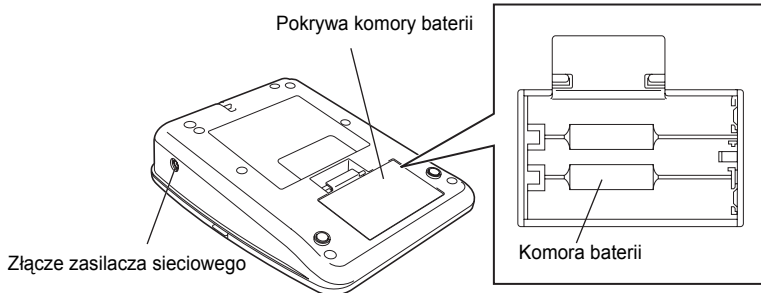


Podręcznik użytkownika może być załączony na płycie CD zamiast wersji drukowanej. Podręcznik użytkownika można pobrać w postaci pliku PDF, przejdź do witryny <http://solutions.brother.com>

## Opis ogólny

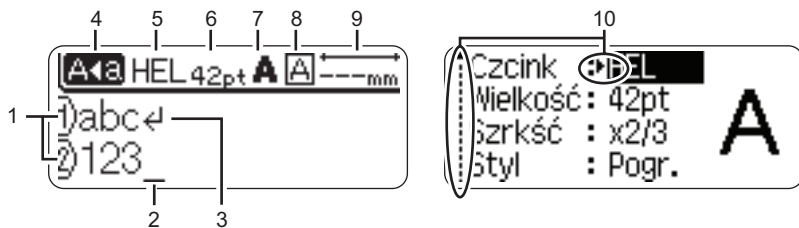


Wyświetlacz LCD jest fabrycznie pokryty folią ochronną, zapobiegającą uszkodzeniom. Przed użyciem urządzenia P-touch należy zdjąć tę folię.



## Wyświetlacz LCD i klawiatura

### Wyświetlacz LCD



#### 1. Numer wiersza

Oznacza numer wiersza w układzie etykiety.

#### 2. Kursor

Znaki wprowadzane są po lewej stronie kursora. Oznacza bieżące miejsce wprowadzania danych.

#### 3. Znak powrotu

Oznacza koniec wiersza tekstu.

#### 4. Tryb Caps

Oznacza, że tryb Caps jest włączony.

#### 5–8. Wskazówki dotyczące stylu

Określają bieżącą czcionkę (5), rozmiar znaków (6), styl znaków (7) oraz ustawienia ramki (8).

#### 9. Długość taśmy

Określa długość taśmy dla wprowadzanego tekstu.

#### 10. Wybór kursorem

Użyj klawiszy ▲ i ▼, aby wybrać pozycje menu, oraz klawiszy ◀ i ▶, aby zmienić ustawienia.

! Patrz „Wyświetlacz LCD” na stronie 18, aby uzyskać informacje na temat zmiany.

1

2

3

4

5

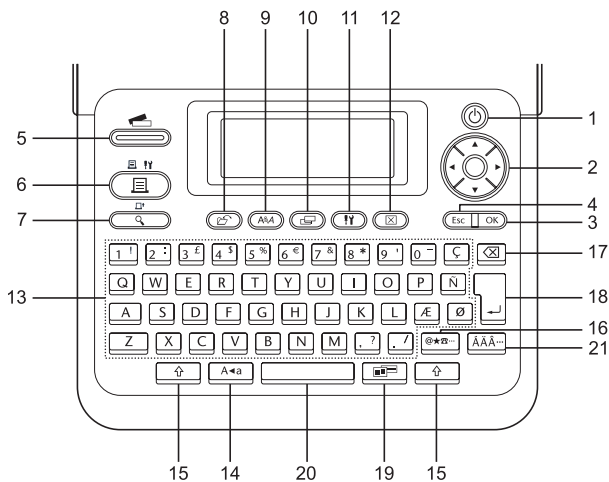
6

7

8

9

## Nazwy klawiszy i funkcje



Domyślnym językiem jest angielski.

### 1. Zasilanie

Włącza i wyłącza urządzenie P-touch.

### 2. Kursor (▲▼◀▶)

Przesuwa kursor w kierunku strzałki.

### 3. OK

Wybiera wyświetlaną opcję.

### 4. Escape

Anuluje bieżące polecenie i powraca do ekranu wprowadzania danych lub do poprzedniego kroku.

### 5. Kolekcja etykiet

Umożliwia wybieranie i drukowanie kolekcji etykiet.

### 6. Drukuj

- Drukuje bieżący projekt etykiety na taśmie.
- W połączeniu z klawiszem **Shift**, otwiera menu Opcje drukowania.

### 7. Podgląd

- Wyświetla podgląd etykiety.
- W połączeniu z klawiszem **Shift**, podaje 25 mm pustej taśmy.

### 8. Plik

Umożliwia drukowanie, otwieranie, zapisywanie lub usuwanie często używanych etykiet znajdujących się w pamięci plików.

## 9. Tekst

- Umożliwia ustawienie atrybutów znaków etykiety.
- Gdy menu Tekst zostanie otwarte w połączeniu z klawiszem **Shift**, atrybuty znaków można ustawić dla każdego wiersza etykiety.

## 10. Etykieta

Umożliwia ustawienie atrybutów etykiety.

## 11. Konfiguracja

Umożliwia ustawienie preferencji pracy (kod kreskowy, Kontrast LCD itp.) urządzenia P-touch.

## 12. Wyczyść

Czyści cały wprowadzony tekst lub cały tekst i bieżące ustawienia etykiety.

## 13. Znak

- Użyj tych klawiszy, aby wpisywać litery lub cyfry.
- Za pomocą tych klawiszy, w połączeniu z klawiszami **Caps** i **Shift** można wprowadzać wielkie litery i symbole.

## 14. Caps

Włącza i wyłącza tryb Caps.

## 15. Shift

Użyj tego klawisza w połączeniu z klawiszami liter i cyfr, aby wprowadzać wielkie litery lub symbole oznaczone na klawiszach.

## 16. Symbol

Użyj, aby wybrać i wprowadzić symbol z listy dostępnych symboli.

## 17. Backspace

Usuwa znak po lewej stronie kursora.

## 18. Enter

- Wstawia nowy wiersz podczas wprowadzania tekstu.
- Wstawia nowy blok w przypadku używania w połączeniu z klawiszem **Shift**.

## 19. Automatyczne formatowanie

Umożliwia tworzenie etykiet za pomocą zdefiniowanych wstępnie szablonów lub formatów bloków.

## 20. Spacja

- Wstawia spację.
- Przywraca ustawienie do wartości domyślnej.

## 21. Akcent

Użyj, aby wybrać i wprowadzić znak akcentowany.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

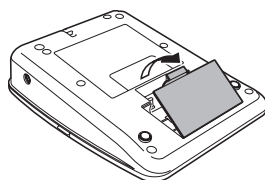
# Zasilanie

## Bateria

---

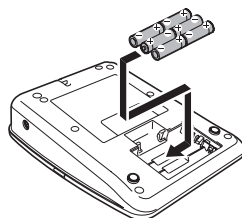
- 1** Po upewnieniu się, że zasilanie jest wyłączone, należy zdjąć pokrywę baterii znajdującą się z tyłu urządzenia. Jeśli baterie znajdują się już w urządzeniu, należy je wyjąć.

! Podczas wymiany baterii upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.

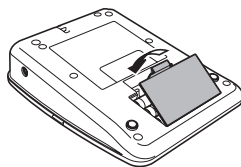


- 2** Włóż sześć nowych baterii alkalicznych AA (LR6), upewniając się, że biegun dodatni (+) i ujemny (-) baterii odpowiadają oznaczeniom bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-) wewnątrz komory baterii.

! Zawsze należy wymieniać wszystkie sześć baterii na nowe.



- 3** Załóż pokrywę komory baterii, wkładając trzy haczyki na jej spodzie do wpustów w urządzeniu, a następnie dociskając ją, aż wskoczy na swoje miejsce.

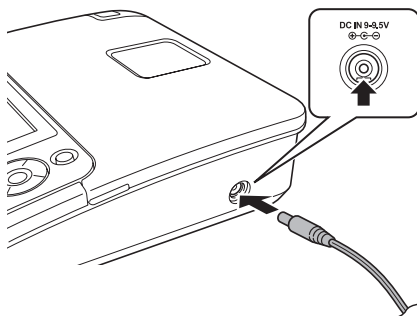


- ! Usuń baterie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas.



## Zasilacz sieciowy

Podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do urządzenia P-touch.



- 1** Włóż wtyczkę przewodu zasilacza sieciowego do złącza w urządzeniu P-touch oznaczonego DC IN 9-9.5V.
- 2** Włóż wtyczkę zasilacza sieciowego do standardowego gniazda sieci elektrycznej.



- Przed odłączeniem zasilacza sieciowego wyłącz urządzenie P-touch.
- Nie ciągnij, ani nie wyginaj przewodu zasilacza sieciowego.



Aby ochronić pamięć urządzenia P-touch i wykonać kopię zapasową, przed odłączeniem zasilacza sieciowego zaleca się włożenie do urządzenia baterii alkalicznych AA (LR6).

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Należy używać wyłącznie zasilacza, który przeznaczony jest do urządzenia P-touch. Używanie innych produktów może spowodować wypadek lub uszkodzenie sprzętu. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadek lub uszkodzenie w wyniku nieużywania określonego zasilacza sieciowego.
- Nie wolno podłączać zasilacza sieciowego do niestandardowego gniazdka sieci elektrycznej. Używanie innych produktów może spowodować wypadek lub uszkodzenie sprzętu. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadek lub uszkodzenie w wyniku nieużywania standardowego gniazdka sieci elektrycznej.

### **⚠ UWAGA**

- Odłącz zasilacz sieciowy od urządzenia P-touch i gniazdka sieci elektrycznej, jeśli urządzenie P-touch nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Po odłączeniu zasilania na dłużej niż dwie minuty cały tekst i wszystkie ustawienia formatu zostaną wyczyszczone. Wszelkie pliki tekstowe zapisane w pamięci również zostaną wyczyszczone.

1

2

3

4

5

6

7

8

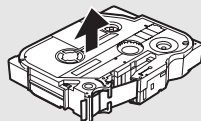
9

### Wkładanie kasety z taśmą

W urządzeniu P-touch mogą być używane kasety z taśmą o szerokości 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm lub 18 mm. Należy używać kaset z taśmą firmy Brother z oznaczeniem **TP**.

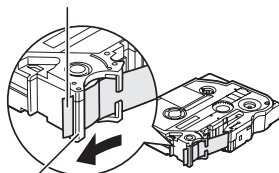


- Jeśli nowa kaseeta z taśmą wyposażona jest w tekturowy ogranicznik, należy go zdjąć przed włożeniem kasety.



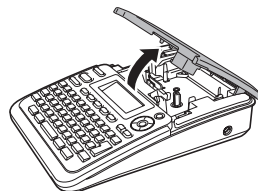
- 1 Sprawdź, czy koniec taśmy nie jest wygięty i czy przechodzi przez prowadnicę taśmy. Jeśli taśma nie jest przeprowadzona przez prowadnicę taśmy, przeprowadź ją w sposób przedstawiony na ilustracji.

Koniec taśmy



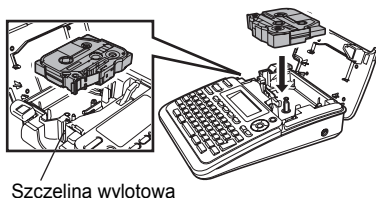
Prowadnica taśmy

- 2 Po upewnieniu się, że zasilanie jest wyłączone, otwórz pokrywę komory na taśmę. Jeśli w maszynie znajduje się już kaseeta z taśmą, wyjmij ją, pociągając do góry.



- 3** Włóż kasetę z taśmą do komory na taśmę, końcem taśmy skierowanym w stronę szczeliny wylotowej urządzenia, a następnie dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.

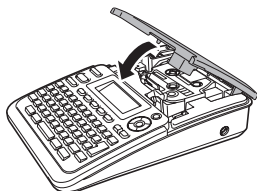
! Podczas wkładania kasety z taśmą upewnij się, że taśma i taśma barwiąca nie dotykają głowicy drukującej.



Szczelina wylotowa

- 4** Zamknij pokrywę komory na taśmę.

! Podczas zamykania pokrywy komory na taśmę upewnij się, że dźwignia zwalniania podniesiona jest do góry. Nie wolno zamykać pokrywy komory na taśmę, jeśli dźwignia zwalniania jest opuszczona.



- ! • Po włożeniu kasety z taśmą podaj taśmę w celu usunięcia luzów taśmy i taśmy barwiącej, przytrzymując wciśnięty klawisz **Shift** i naciskając klawisz **Podgląd**.  
 • **Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej. Może to spowodować zwolnienie taśmy barwiącej wraz z taśmą.**  
 • Kasety z taśmą należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu, z dala od bezpośrednich promieni słońca i wysokiej temperatury, wysokiej wilgotności lub kurzu. Kasetę z taśmą należy użyć od razu po otwarciu jej szczelnego opakowania.

## Włączanie i wyłączanie zasilania

Naciśnij klawisz **Zasilanie**, aby włączyć urządzenie P-touch.

Naciśnij ponownie klawisz **Zasilanie**, aby włączyć urządzenie P-touch.

- 💡 • Urządzenie P-touch wyposażone jest w funkcję oszczędzania energii, która automatycznie wyłącza urządzenie, jeśli przez określony czas w danych warunkach nie zostanie naciśnięty żaden klawisz. Aby uzyskać szczegółowe informacje zapoznaj się z poniższą tabelą Czas automatycznego wyłączenia.  
 • Jeśli zainstalowane są baterie lub urządzenie P-touch jest podłączone do gniazda sieci elektrycznej za pomocą zasilacza sieciowego, informacje o poprzedniej sesji zostaną wyświetlone po włączeniu zasilania.

### ● Czas automatycznego wyłączenia ●

Za pomocą zasilacza sieciowego	5 minut
Z baterią	5 minut

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# Podawanie taśmy

## Funkcja podawania

Funkcja podawania umożliwia podanie 25 mm pustej taśmy.



- Upewnij się, aby podać taśmę w celu usunięcia luzu taśmy i taśmy barwiącej po włożeniu kasety z taśmą.
- **Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej. Może to spowodować zwolnienie taśmy barwiącej wraz z taśmą.**
- Nie blokuj szczeliny wylotowej podczas drukowania lub podawania taśmy. Może to spowodować zacięcie taśmy.

- 1** Przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Podgląd**.
- 2** Podczas podawania taśmy zostanie wyświetlony komunikat „Wysuw.tas... Pro. Czekac”.



Aby wyjść z tej funkcji lub ją anulować, naciśnij klawisz **Escape**.

# Wyświetlacz LCD

## Kontrast wyświetlacza LCD

Ustawienie kontrastu wyświetlacza LCD można ustawić na jeden z pięciu poziomów (+2, +1, 0, -1, -2), aby ekran był łatwiejszy w odczycie. Ustawienie domyślne to „0”.

- 1** Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Kontrast LCD” za pomocą klawiszy **▲** lub **▼**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2** Wybierz poziom kontrastu za pomocą klawiszy **▲** lub **▼**. Kontrast ekranu zmienia się po każdorazowym naciśnięciu klawisza **▲** lub **▼**, umożliwiając wybranie najbardziej odpowiedniego kontrastu.
- 3** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnięcie klawisza **Spacja** na ekranie ustawienia kontrastu powoduje ustawienie wartości domyślnej kontrastu „0”.

## Ustawianie języka i jednostek

### Język

- 1 | Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Język” za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2 | Wybierz język poleceń menu i komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu LCD za pomocą klawisza ▲ lub ▼.  
Język można wybrać spośród następujących: „Český”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” lub „Türkçe”.
- 3 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

### Jednostka

- 1 | Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Jednostka” za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2 | Wybierz jednostkę wymiarów pokazywanych na wyświetlaczu LCD za pomocą klawiszy ▲ lub ▼.  
Można wybrać „mm” lub „cal”.
- 3 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



Ustawienie domyślne to „mm”.

Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Wprowadzanie i edycja tekstu

### Wprowadzanie tekstu z klawiatury

Klawiatura urządzenia P-touch może być używana w taki sam sposób jak standardowa klawiatura komputera.

### Dodawanie nowego wiersza

Aby zakończyć bieżący wiersz tekstu i rozpocząć nowy wiersz, naciśnij klawisz **Enter**. Na końcu wiersza zostanie wyświetlony znak powrotu, a kursor przesunie się na początek nowego wiersza.



- Istnieje maksymalna liczba wierszy tekstu, które można wprowadzić dla każdej szerokości taśmy. Maksymalnie 5 wierszy dla taśmy 18 mm, 3 wiersze dla taśmy 12 mm, 2 wiersze dla taśm 9 mm oraz 6 mm i 1 wiersz dla taśmy 3,5 mm.
- Naciśnięcie klawisza **Enter**, gdy wprowadzono już pięć wierszy, spowoduje, że zostanie wyświetlony komunikat.
- Aby zmienić atrybut znaku dla każdego wiersza, patrz „Ustawianie atrybutów znaków dla każdego wiersza” na stronie 25.

### Dodawanie nowego bloku

Aby utworzyć nowy blok tekstu/wierszy po prawej stronie bieżącego tekstu, naciśnij klawisz **Enter**, trzymając wciśnięty klawisz **Shift**. Na końcu bloku zostanie wyświetlony znak ¶, a kursor przesunie się na początek nowego bloku.



Na jednej etykiecie można wprowadzić maksymalnie 5 bloków.

### Przesuwanie kursora

- Naciśnij klawisz ▲, ▼, ◀ lub ▶, aby przesunąć kursor o jedną spację lub wiersz.
- Aby przesunąć kursor na początek lub koniec bieżącego wiersza, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz ◀ lub ▶.
- Aby przesunąć kursor na początek lub koniec tekstu, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz ▲ lub ▼.

### Wstawianie tekstu

Aby wstawić dodatkowy tekst w istniejącym wierszu tekstu, przesunij kursor do znaku po prawej stronie miejsca, w którym chcesz rozpocząć wstawianie tekstu, a następnie wprowadź dodatkowy tekst. Nowy tekst zostanie wprowadzony po lewej stronie kursora.

### Wstawianie tabulatora

Aby wstawić tabulator pomiędzy istniejącym wierszem tekstu, przesunij kursor do miejsca, w którym tabulator ma zostać dodany, a następnie naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby otworzyć menu ustawień, wybierz opcję „Tabulator” za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. W miejscu, w którym wstawiony zostanie tabulator, wyświetlany jest znak ¶.




- Aby zmienić ustawienia długości tabulatora, patrz „Ustawianie atrybutów etykiet” na stronie 29.
- Tabulator można również wprowadzić naciskając klawisz **Spacja** przy wciśniętym klawiszu **Shift**.

## Usuwanie tekstu

### ■ Usuwanie jednego znaku

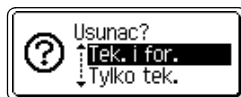
Aby usunąć jeden znak z istniejącego wiersza tekstu, przesunij kursor do znaku po prawej stronie miejsca, w którym chcesz rozpocząć usuwanie tekstu, a następnie naciśnij klawisz **Backspace**. Po każdorazowym naciśnięciu klawisza **Backspace**, usunięty zostanie znak po lewej stronie kursora.

 W przypadku przytrzymania wciśniętego klawisza **Backspace**, znaki po lewej stronie kursora zostaną usunięte w sposób ciągły.

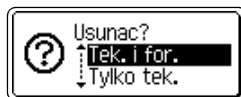
### ■ Usuwanie całego tekstu na raz


Użyj klawisza **Wyczyść**, aby usunąć cały tekst na raz.

- 1 Naciśnij klawisz **Wyczyść**.  
Zostaną wyświetlone opcje czyszczenia.

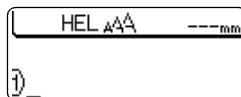


- 2 Za pomocą klawisza **▲** lub **▼** wybierz opcję „Tylko tek.”, aby usunąć cały tekst, zachowując bieżące ustawienia formatowania, lub wybierz opcję „Tek. i for.”, aby usunąć cały tekst i ustawienia formatowania.



 Naciśnij klawisz **Escape**, aby powrócić do ekranu wprowadzania tekstu, bez wymazywania (lub czyszczenia) tekstu i formatowania.

- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Cały tekst zostanie usunięty. Wszystkie ustawienia formatowania zostaną również usunięte, jeśli wybrano opcję Tek. i for.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Wprowadzanie symboli

Oprócz symboli dostępnych na klawiaturze, dzięki funkcji symboli dostępne są rozmaite symbole (w tym znaki międzynarodowe i rozszerzone ASCII).

Aby wprowadzić symbol, użyj funkcji Symbol (patrz poniżej).

Alternatywnie, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz na klawiaturze, aby wprowadzić symbol wydrukowany w prawym górnym rogu klawisza.

#### Wprowadzanie symboli za pomocą funkcji symboli

---

- 1** Naciśnij klawisz **Symbol**.  
Wyświetlona zostanie lista kategorii symboli i symboli w tej kategorii.



Na wyświetlanej liście wybrany zostanie ostatnio wprowadzony symbol.

- 2** Wybierz kategorię symboli (Interpunkcja, Biznes, Matematyka itp.) za pomocą klawisza **▲** lub **▼** lub naciskając kilkakrotnie klawisz **Symbol**, a następnie wybierz symbol za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.

- 3** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Wybrany symbol zostanie wprowadzony w wierszu tekstu.
- 



Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.



## ● Lista symboli ●

Kategoria	Symbole
Interpunkcja	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ - & ~ _ \ /
Biznes	@ # % & © ™ € ✓ Ⓢ Ⓜ Ⓝ Ⓟ Ⓠ Ⓡ
Matematyka	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ * ∴
Marginesy	( ) [ ] < > « » [ ] §
Strzałki	→ ← ↑ ↓ ↔ ↕ ↖ ↗ ↘ ↙
Jednostka	\$ € £ ¥ ° ft. in. m² m³ cc l oz. lb. °F °C
Miedzynarodowy	ª º α β γ δ μ Ω φ Σ
Cyfra	² ³ ² ³ ¼ ½ ¾ I II III IV V VI VII VIII IX X
Piktogram	◆ ◇ ● ○ ■ □ ▲ △ ▼ ▽ ★ ☆ ♠ ♡ ♥ ♣ ♤ ♧ ♨ ♩ ♪
Elektryka	⚠ ⚡ ⚙ ⚖ ⚗ ⚘ ⚙ ⚚ ⚛ ⚜ ⚝ ⚞ ⚟ ⚠ ⚡ ⚙ ⚖ ⚗ ⚘ ⚙ ⚚ ⚛ ⚜ ⚝ ⚞ ⚟
Audio/Wizualny	📺 📻 📡 📢 📣 📤 📥 📦 📧 📨 📩 📪 📫 📬 📭 📮 📯 📰 📱 📲 📳 📴 📵 📶 📷 📸 📹 📺 📻
Znaki	⚠ ⚡ ⚙ ⚖ ⚗ ⚘ ⚙ ⚚ ⚛ ⚜ ⚝ ⚞ ⚟ ⚠ ⚡ ⚙ ⚖ ⚗ ⚘ ⚙ ⚚ ⚛ ⚜ ⚝ ⚞ ⚟ ⚠ ⚡ ⚙ ⚖ ⚗ ⚘ ⚙ ⚚ ⚛ ⚜ ⚝ ⚞ ⚟
Komunikacja	☎ 📞 📠 📡 📢 📣 📤 📥 📦 📧 📨 📩 📪 📫 📬 📭 📮 📯 📰 📱 📲 📳 📴 📵 📶 📷 📸 📹 📺 📻
Pojazdy	🚗 🚘 🚙 🚚 🚛 🚜 🚝 🚞 🚟 🚠 🚡 🚢 🚣 🚤 🚥 🚦 🚧 🚨 🚩 🚪 🚫 🚬 🚭 🚮 🚯 🚰 🚱 🚲 🚳 🚴 🚵 🚶 🚷 🚸 🚹 🚺 🚻 🚼 🚽 🚾 🚿
Sport	🏀 🏁 🏂 🏃 🏄 🏅 🏆 🏇 🏈 🏉 🏊 🏋 🏌 🏍 🏎 🏏 🏐 🏑 🏒 🏓 🏔 🏕 🏖 🏗 🏘 🏙 🏚 🏛 🏜 🏝 🏞 🏟 🏠 🏡 🏢 🏣 🏤 🏥 🏦 🏧 🏨 🏩 🏪 🏫 🏬 🏭 🏮 🏯 🏰 🏱 🏲 🏳 🏴 🏵 🏶 🏷 🏸 🏹 🏺 🏻 🏼 🏽 🏾 🏿
Natura	🌱 🌲 🌳 🌴 🌵 🌶 🌷 🌸 🌹 🌺 🌻 🌼 🌽 🌾 🌿 🍀 🍁 🍂 🍃 🍄 🍅 🍆 🍇 🍈 🍉 🍊 🍋 🍌 🍍 🍎 🍇 🍈 🍉 🍊 🍋 🍌 🍍 🍎
Inne	☺ ☹ 😊 😋 😌 😍 😎 😏 😐 😑 😒 😓 😔 😕 😖 😗 😘 😙 😚 😛 😜 😝 😞 😟 😠 😡 😢 😣 😤 😥 😦 😧 😨 😩 😪 😫 😬 😭 😮 😯 😰 😱 😲 😳 😴 😵 😶 😷 😸 😹 😺 😻 😼 😽 😾 😿 🐼 🐾 🐿 🐽 🐾 🐿 🐽 🐾 🐿 🐽

💡 Korzystanie z oznaczenia CE podlega ściśle jednej lub kilku dyrektyw Rady Europejskiej. Należy upewnić się, że wszystkie etykiety tworzone z tym oznaczeniem spełniają wymogi odpowiednich dyrektyw.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Wprowadzanie znaków akcentowanych

Urządzenie P-touch może wyświetlać i drukować zestaw znaków akcentowanych, takich jak znaki specjalne innych języków.

- 1 Wprowadź znak, który chcesz zmienić na znak akcentowany.



Tryb Caps może być używany z funkcją akcentów.

- 2 Naciśnij klawisz **Akcent**.  
Wprowadzony znak zostanie zamieniony na znak akcentowany.

- 3 Naciśnij kilkakrotnie klawisz **Akcent**, aż wybrany zostanie żądany znak akcentowany, lub wybierz go za pomocą klawiszy ◀ lub ▶.



Kolejność wyświetlanych znaków akcentowanych będzie różnić się w zależności od wybranego języka wyświetlacza LCD.

- 4 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Wybrany znak akcentowany zostanie wprowadzony w wierszu tekstu.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Tabela Lista znaków akcentowanych zawiera pełną listę dostępnych znaków akcentowanych.

### ● Lista znaków akcentowanych ●

Znak	Znaki specjalne	Znak	Znaki specjalne
a	á à â ä æ å ç ä å ä	ñ	ñ ñ ñ ñ
À	À Á Â Ã Ä Å Æ Æ Æ Æ Æ	Ñ	Ñ Ñ Ñ Ñ
ç	ç ç ç	o	ó ò ô ø ö õ œ ö
Ç	Ç Ç Ç	O	Ó Ó Ó Ø Ö Ö Æ Ö
d	d' ð d	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ē ē é é	s	š š š š ß
E	É Ê Ë Ě Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š ß
g	ğ ğ	t	ť ť ť
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Ť
i	í î ï ï ï ï ï	u	ú û ù ü ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü Ü
k	k	y	ý ŷ
K	Ɔ	Y	Ý ŷ
l	ł ł ł ł	Z	ž ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Ustawianie atrybutów znaków

### Ustawianie atrybutów znaków dla etykiety

Za pomocą klawisza **Tekst** można wybrać czcionkę i zastosować atrybuty rozmiaru, szerokości, stylu, wiersza i wyrównania.

- 1 Naciśnij klawisz **Tekst**.  
Wyświetlane zostaną bieżące ustawienia.
- 2 Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.
- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.



Nowe ustawienia **NIE ZOSTANĄ** zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Opcje ustawień.
- Małe znaki mogą być trudne do odczytania w przypadku zastosowania pewnych stylów (np. Cień + Kursywa).

### Ustawianie atrybutów znaków dla każdego wiersza

Gdy etykieta składa się z jednego lub kilku wierszy tekstu, można ustawić wartość atrybutów znaków (czcionki, rozmiaru, szerokości, stylu, wiersza i wyrównania) dla każdego wiersza.

Przesuń kursor do wiersza, którego atrybuty znaków chcesz zmienić za pomocą klawisza ▲ lub ▼. Następnie, naciśnij klawisz **Tekst** trzymając wciśnięty klawisz **Shift**, aby wyświetlić atrybuty. (Symbol **A** na ekranie oznacza, że atrybut jest teraz stosowany tylko do określonego wiersza.)



Gdy dla każdego wiersza ustawiona jest inna wartość atrybutu, po naciśnięciu klawisza **Tekst** wartość wyświetlana jest jako \*\*\*\*. W przypadku zmiany ustawień na tym ekranie za pomocą klawisza ▲ lub ▼, ta sama zmiana zostanie zastosowana do wszystkich wierszy w etykiecie.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ● Opcje ustawień ●

Atrybut	Wartość	Wynik
Czcionk	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	<b>ABCabc</b>
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>
Wielkość	<b>Autom.</b>	Gdy wybrana zostanie wartość Autom., tekst zostanie automatycznie dostosowany tak, aby został wydrukowany w maksymalnym możliwym rozmiarze dla każdej szerokości taśmy.
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc

Atrybut	Wartość	Wynik
Szerkość	x 2	<b>ABCabc</b>
	x 1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
Styl	Norm.	ABCabc
	Pogr. (Pogrubienie)	<b>ABCabc</b>
	Obrys	ABCabc
	Cień (Cień)	ABCabc
	Jednol. (Pełny)	<b>ABCabc</b>
	Krsyw (Kursywa)	<i>ABCabc</i>
	K+Pog (Pogrubienie, kursywa)	<b><i>ABCabc</i></b>
	K+Obr (Kursywa, obrys)	ABCabc
	K+Cie (Kursywa, cień)	ABCabc
	K+Jed (Kursywa, pełny)	<b><i>ABCabc</i></b>
	Pnw (Pionowo)	Α Ϸ Ο ϳ ϴ ϵ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Atrybut	Wartość	Wynik
Linia	Wył.	ABCabc
	Podkre (Podkreślenie)	<u>ABCabc</u>
	Przekr (Przekreślenie)	<del>ABCabc</del>
Wyrówn. (Wyrównanie)	Lewo	ABCabc
	Środek	ABCabc
	Prawo	ABCabc
	Wyjust (Wyjustowanie)	A B C a b c

### Ustawianie stylu automatycznego dopasowania

Gdy opcja „Wielkość” ustawiona jest na „Autom.”, a „Długość” jest ustawiona na określoną długość, można wybrać sposób zmniejszania rozmiaru tekstu w celu dopasowania go do długości etykiety.

Gdy wybrana jest opcja „Rozmiar tekstu”, całkowity rozmiar tekstu modyfikowany jest tak, aby zmieścił się na etykiecie.

Gdy wybrana jest opcja „Szerokosc tekstu”, szerokość tekstu zostanie zmniejszona do rozmiaru ustawienia x1/2. (Jeśli wymagane jest dalsze zmniejszenie rozmiaru w celu dopasowania tekstu do wybranej długości etykiety, całkowity rozmiar tekstu zostanie zmodyfikowany po zmniejszeniu szerokości tekstu do rozmiaru ustawienia x1/2.)

- 1] Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Autom. dopasow. stylu” za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

Zostanie wyświetlony ekran stylu automatycznego dopasowania.

- 2] Wybierz styl za pomocą klawiszy ▲ lub ▼.

- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienie.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślne ustawienia stylu („Rozmiar tekstu”).

## Ustawianie atrybutów etykiet

Za pomocą klawisza **Etykieta** można utworzyć etykietę z ramką wokół tekstu i określić długość etykiety oraz długość tabulatora. (Patrz „Ustawianie marginesów” na stronie 45.)

- 1** Naciśnij klawisz **Etykieta**.  
Wyświetlane zostaną bieżące ustawienia.

Ramka ▶ Wyl.  
Długość : Autom.  
Margin. : Pełny

- 2** Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.



- Podczas ustawiania długości tabulatora, przytrzymaj wciśnięty klawisz ◀ lub ▶, aby szybciej zmienić wartość.
- W przypadku ustawiania długości etykiety patrz „Dostosowywanie długości etykiety” na stronie 47.

Dł. tab. ▶ 51 mm

- 3** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.



- Nowe ustawienia **NIE** zostaną zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.

HEL AAA A ← mm

¡)abc\_



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Opcje ustawień.

### ● Ramki ●

Atrybut	Wartość	Wynik
Ramka	Wyl.	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc

1

2

3

4

5

6

7

8


9

Atrybut	Wartość	Wynik	
Ramka	4		
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		
	10		
	11		
	12		
	13		
	14		
	15		
	16		
	Długość	Długość etykiety można ustawić w zakresie od 30 do 300 mm. Gdy wybrana jest opcja <b>Autom.</b> , długość etykiety jest automatycznie dostosowywana w oparciu o ilość wprowadzonego tekstu.	
	Dł. tab.	Długość tabulatora można ustawić w zakresie od 0 do 100 mm. Domyślne ustawienie to <b>50 mm.</b>	



## Korzystanie z układów automatycznego formatowania

Za pomocą funkcji Automatyczne formatowanie można szybko i łatwo tworzyć etykiety do różnych celów, na przykład zakładki kartotek, etykiety sprzętu, identyfikatory itp. Wystarczy wybrać układ spośród szablonów lub układów blokowych, wprowadzić tekst i zastosować formatowanie stosownie do potrzeb.

 Symbole i znaki akcentowane mogą być również używane w układach automatycznego formatowania.

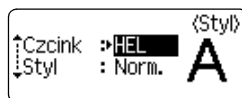
### Korzystanie z szablonów – przykład tworzenia etykiety aktywów

**1** Naciśnij klawisz **Automatyczne formatowanie**, aby wyświetlić ekran Automatyczne formatowanie, a następnie wybierz opcję „Szablony” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.

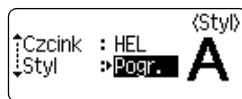
**2** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Wyświetlony zostanie ostatnio używany szablon.

**3** Wybierz szablon za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.


**4** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran Styl.

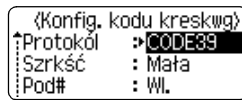


**5** Wybierz atrybut za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.



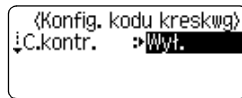
**6** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran Ustawienia kodu paskowego.

 Ekran ustawień kodu paskowego wyświetlany jest tylko, gdy wybrany zostanie układ zawierający kod paskowy.



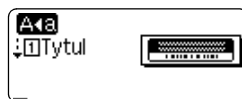
**7** Wybierz atrybut za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.

 Atrybut „C.kontr.” (Cyfra kontrolna) jest dostępny tylko w przypadku protokołów CODE39, I-2/5 i CODABAR.



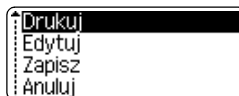
**8** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania tekstu szablonu.

 Podczas wprowadzania tekstu może być używany tryb Caps.



- 9** Wprowadź tekst, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

Powtórz te czynności dla każdego pola tekstowego. Po wprowadzeniu tekstu we wszystkich polach i naciśnięciu klawisza **OK** lub **Enter**, wyświetlane jest menu drukowania.



- 10** Wybierz opcję „Drukuj” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wydrukować etykietę.



- Wybierz opcję „Edytuj”, aby zmienić dane tekstu lub ustawienia stylu.
- Wybierz opcję „Zapisz”, aby zapisać etykietę w pamięci plików.
- Wybierz opcję „Anuluj”, aby wyjść z funkcji automatycznego formatowania.
- Wybierz opcję „Opcje drukowania”, aby ustawić ustawienia drukowania.

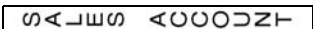






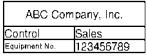






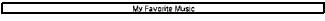

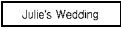
- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Na ekranach ustawień stylu i kodu paskowego, naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić wartość domyślną wybranego atrybutu.
- Listę dostępnych szablonów zawiera tabela Szablony.
- Aby wydrukować wiele kopii, kopie ponumerowane sekwencyjnie lub obraz lustrzany etykiety, na wyświetlanym menu druku naciśnij klawisz **Shift** i naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić menu Opcje drukowania.



- Jeśli szerokość bieżącej kasety z taśmą nie odpowiada ustawionej szerokości wybranego układu, przy próbie drukowania etykiety zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Naciśnij klawisz **Escape** lub inny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie, a następnie włóż kasety z taśmą o właściwej szerokości.
- Jeśli liczba wprowadzonych znaków przekroczy limit, po naciśnięciu klawisza **OK** lub **Enter** zostanie wyświetlony komunikat „Tekst za długi!”. Naciśnij klawisz **Escape** lub inny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie, a następnie podaj tekst edycji, aby zawierał mniej znaków.

### ● Szablony ●

Atrybut	Wartość	Szczegóły
Nazwa szablonu	Grzbiet zszywacza	 (18 x 219 mm)
	Zakładka folderu plików	 (12 x 82 mm)
	Zakładka separatora (Teczka wisząca)	 (12 x 42 mm)

Atrybut	Wartość	Szczegóły
Nazwa szablonu	Zakładka zasobu	 (18 x 70 mm)
	Pojemnik	 (18 x 76 mm)
	Etykieta sprzętu	 (18 x 58 mm)
	Płyta przednia (VRT)	 (12 x 70 mm)
	Owinięcie kabla	 (18 x 39 mm)
	Etykieta adresu	 (18 x 70 mm)
	Odnazka z nazwa 1	 (18 x 72 mm)
	Odnazka z nazwa 2	 (12 x 72 mm)
	Grzbiet pudełka CD 1	 (6 x 113 mm)
	Grzbiet pudełka CD 2	 (3,5 x 113 mm)
	Grzbiet VHS	 (18 x 140 mm)
Grzbiet MiniDV	 (9 x 42 mm)	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Korzystanie z układów blokowych

- 1 Naciśnij klawisz **Automatyczne formatowanie**, aby wyświetlić ekran Automatyczne formatowanie, a następnie wybierz opcję „Układy blokowe” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 2 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ekran Szerok. taśmy, a następnie wybierz szerokość taśmy za pomocą klawiszy ▲ lub ▼.
- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Jeśli szerokość taśmy nie była zmieniana, wyświetlany jest ostatnio wybrany układ blokowy. Gdy szerokość taśmy została zmieniona, wyświetlany jest domyślny układ dla nowej szerokości taśmy.
- 4 Wybierz układ blokowy za pomocą klawisza ▲ lub ▼.

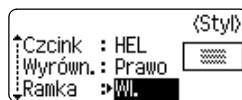
- 5 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran Styl.



- 6 Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.



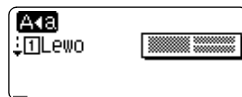
Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.



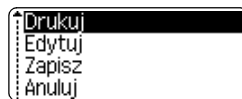
- 7 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania tekstu układu blokowego.



Podczas wprowadzania tekstu może być używany tryb Caps.



- 8 Wprowadź tekst, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Powtórz dla każdego pola tekstowego.  
Gdy wszystkie pola tekstowe zostaną wypełnione, naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić menu drukowania.











- 9 Wybierz opcję „Drukuj” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wydrukować etykietę.



- Wybierz opcję „Edytuj”, aby zmienić dane tekstu lub ustawienia stylu.
- Wybierz opcję „Zapisz”, aby zapisać etykietę w pamięci plików.
- Wybierz opcję „Anuluj”, aby wyjść z funkcji automatycznego formatowania.
- Wybierz opcję „Zmien układ”, aby użyć innego układu.
- Wybierz opcję „Opcje drukowania”, aby ustawić ustawienia drukowania.

- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
  - Tabela Układy blokowe zawiera listę dostępnych układów blokowych.
  - Aby wydrukować wiele kopii, kopie ponumerowane sekwencyjnie lub obraz lustrzany etykiety, na wyświetlanym menu druku naciśnij klawisz **Shift** i naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić menu Opcje drukowania.
- !
- Jeśli szerokość bieżącej kasety z taśmą nie odpowiada ustawionej szerokości wybranego układu, przy próbie drukowania etykiety zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Naciśnij klawisz **Escape** lub jakikolwiek inny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie, a następnie włóż kasę z taśmą o właściwej szerokości.
  - Jeśli liczba wprowadzonych znaków przekroczy limit, po naciśnięciu klawisza **OK** lub **Enter** zostanie wyświetlony komunikat „Tekst za długi!”. Naciśnij klawisz **Escape** lub jakikolwiek inny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie, a następnie podaj tekst edycji, aby zawierał mniej znaków.

### ● Układy blokowe ●

Atrybut	Wartość	Szczegóły
Układy blokowe (taśma 18 mm)	2 Linie A	 ... 12pt ... 24pt
	2 Linie B	 ... 24pt ... 12pt
	3 Linie	 ..... 9pt ..... 9pt ..... 24pt
	1+2 Linie A	42pt...  ... 18pt ... 18pt
	1+2 Linie B	42pt...  ... 12pt ... 24pt
	1+3 Linie	42pt...  } ... 12pt
	1+4 Linie	42pt...  } ... 9pt
	1+5 Linii	42pt...  } ... 9pt

1

2

3

4









5

6

7


8

9

Atrybut	Wartość	Szczegóły
Układy blokowe (taśma 12 mm)	<b>2 Linie A</b>	 ..... 9pt ..... 12pt
	2 Linie B	 ..... 12pt ..... 9pt
	3 Linie	 ..... 6pt ..... 6pt ..... 12pt
	1+2 Linie	24pt...  ..... 12pt ..... 12pt
Układy blokowe (taśma 9 mm)	<b>2 Linie A</b>	 ..... 6pt ..... 12pt
	2 Linie B	 ..... 12pt ..... 6pt
	1+2 Linie	18pt...  ..... 9pt ..... 9pt
Układy blokowe (taśma 6 mm)	<b>1+2 Linie</b>	12pt...  ..... 6pt ..... 6pt

## Tworzenie etykiety z kodem paskowym


Za pomocą funkcji kodu paskowego można tworzyć etykiety z jednowymiarowymi kodami paskowymi do zastosowania w kasach, systemach kontroli materiałów lub innych systemach czytników kodów paskowych, a także w etykietach kontroli aktywów używanych w systemach zarządzania aktywami.

-  • Urządzenie P-touch nie zostało zaprojektowane wyłącznie do tworzenia etykiet z kodami paskowymi. Zawsze należy sprawdzać, czy etykiety z kodami paskowymi są czytelne dla czytników kodów paskowych.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty należy wydrukować etykiety z kodami paskowymi czarnym tuszem na białej taśmie. Niektóre czytniki kodów paskowych mogą nie odczytywać kodów paskowych na etykietach utworzonych na kolorowej taśmie lub przy użyciu kolorowego atramentu.
- Tam, gdzie to możliwe, należy używać ustawienia „Duża” dla opcji „Szkść”. Niektóre czytniki kodów paskowych mogą nie odczytywać kodów paskowych na etykietach utworzonych przy ustawieniu „Mała”.
- Ciągłe drukowanie dużej liczby etykiet z kodami paskowymi może przegrzać głowicę drukującą, co może negatywnie wpłynąć na jakość druku.


### Ustawianie parametrów kodu paskowego


- 1** Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Konfig. kodu kreskwg” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran Ustawienia kodu paskowego.

- 2** Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.

-  Znaki mogą nie pojawić się pod kodem paskowym, nawet gdy ustawienie „W1.” jest wybrane w opcji „Pod#”, co uzależnione jest od szerokości używanej taśmy, liczby wprowadzonych wierszy oraz bieżących ustawień stylu znaków.

- 3** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.

-  Nowe ustawienia **NIE** zostaną zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.

-  • Atrybut „C.kontr.” (Cyfra kontrolna) jest dostępny tylko w przypadku protokołów CODE39, I-2/5 i CODABAR.
- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Ustawienia kodu paskowego.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ● Ustawienia kodu paskowego ●

Atrybut	Wartość
Protokół	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Szkść	<b>Mała</b>
	Duża
Pod# (znaki drukowane pod kodem paskowym)	<b>Wł.</b>
	Wył.
C.kontr. (cyfra kontrolna)	<b>Wył.</b>
	Wł. (dostępne tylko w przypadku protokołów CODE39, I-2/5 i CODABAR)

### Wprowadzanie danych kodu paskowego

- Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Wpr. kod kres” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Zostanie wyświetlony ekran Wprowadzanie kodu paskowego.



- Na etykiecie można wprowadzić do pięciu kodów paskowych.
- Naciśnięcie klawisza **Symbol** przy jednoczesnym wciskaniu klawisza **Shift** również spowoduje przejście do opcji „Wpr. kod kres”.

- Wpisz dane kodu paskowego.  
Znaki specjalne można wprowadzać w kodzie paskowym w przypadku korzystania z protokołów CODE39, CODABAR, CODE128 lub GS1-128 (UCC/EAN-128).  
Jeśli znaki specjalne nie są używane, przejdź do kroku 5.

⟨Wpr. kod kres⟩

CODE39

▶\*2010\*◀

- Naciśnij klawisz **Symbol**.  
Zostanie wyświetlona lista znaków dostępnych dla danego protokołu.

- Wybierz znak za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wprowadzić znak w danych kodu paskowego.

⟨Wpr. kod kres⟩

CODE39

▶\*2010/\*◀

- Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wstawić kod paskowy w etykiecie.  
Kod paskowy zostanie wyświetlony na ekranie wprowadzania tekstu.

HEL AA 121mm

---

¡)abc||\_





- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Lista znaków specjalnych.

### ● Lista znaków specjalnych ●

#### CODE39

Kod	Znak specjalny
0	-
1	.
2	(SPACJA)
3	\$
4	/
5	+
6	%

#### CODABAR

Kod	Znak specjalny
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Kod	Znak specjalny	Kod	Znak specjalny	Kod	Znak specjalny
0	(SPACJA)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

## Edycja i usuwanie kodu paskowego

- Aby poddać edycji dane kodu paskowego, ustaw kursor pod symbolem kodu paskowego na ekranie wprowadzania danych, a następnie otwórz ekran Wprowadzanie kodu paskowego. Patrz „Wprowadzanie danych kodu paskowego” na stronie 38.
- Aby poddać edycji ustawienia „Szkść” i „Pod#” kodu kreskowego, który jest już umieszczony na ekranie, umieść kursor pod znakiem kodu paskowego na ekranie wprowadzania danych, a następnie otwórz ekran Ustawienia kodu paskowego. Patrz „Ustawianie parametrów kodu paskowego” na stronie 37.
- Aby usunąć kod paskowy z etykiety, ustaw kursor po prawej stronie znaku kodu paskowego na ekranie wprowadzania danych, a następnie naciśnij klawisz **Backspace**.

# DRUKOWANIE ETYKIET

## Podgląd etykiety

Za pomocą funkcji Podgląd można sprawdzić układ etykiety przed jej wydrukowaniem.

Naciśnij klawisz **Podgląd**.

Na tym ekranie zostanie wyświetlony obraz etykiety.

Długość etykiety pokazana jest w prawym dolnym rogu ekranu.

Naciśnij klawisz ◀ lub ▶, aby przewinąć podgląd w lewo lub w prawo.

Naciśnij klawisz ▲ lub ▼, aby zmienić powiększenie podglądu.



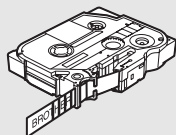
- Naciśnij klawisz **Escape**, **OK** lub **Enter**, aby powrócić do ekranu wprowadzania tekstu.
- Aby przewinąć podgląd w lewo lub w prawo, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift** i naciśnij klawisz ◀ lub ▶.
- Aby wydrukować etykietę bezpośrednio z ekranu podglądu, naciśnij klawisz **Drukuj** lub otwórz ekran opcji drukowania i wybierz opcję drukowania. Szczegółowe informacje zawiera poniższa sekcja „Drukowanie etykiety”.
- Podgląd wydruku to wygenerowany obraz etykiety, który może różnić się do rzeczywistego wyglądu wydrukowanej etykiety.

## Drukowanie etykiety

Etykiety można drukować po ukończeniu wprowadzania tekstu i formatowania. Opcje drukowania obejmują ustawienie jednej lub wielu kopii, numerowania sekwencyjnego i drukowania odbicia lustrzanego.



- **Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej. Może to spowodować zwolnienie taśmy barwiącej wraz z taśmą.**
- Nie blokuj szczeliny wylotowej podczas drukowania lub podawania taśmy. Może to spowodować zacięcie taśmy.
- W przypadku ciągłego drukowania kilku etykiety upewnij się, że ilość taśmy jest wystarczająca. Jeśli taśmy jest mało, wybierz mniejszą liczbę kopii, drukuj etykiety pojedynczo, lub wymień kasetę z taśmą.
- Zakreskowana taśma oznacza koniec kasety z taśmą. Jeśli pojawi się ona podczas drukowania, naciśnij klawisz **Zasilanie**, aby wyłączyć urządzenie P-touch. Próba drukowania przy pustej kasecie z taśmą może spowodować uszkodzenie urządzenia.



1

2

3

4

5

6

7

8

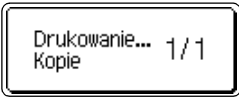
9

### Drukowanie pojedynczej kopii

---


- 1 Upewnij się, że włożona została odpowiednia kasetka z taśmą i urządzenie jest gotowe do druku.

- 2 Naciśnij klawisz **Drukuj**. Podczas drukowania etykiet wyświetlany jest komunikat „Drukowanie... Kopie”.



Drukowanie... 1/1  
Kopie

 Aby zatrzymać drukowanie, naciśnij klawisz **Zasilanie** w celu wyłączenia urządzenia P-touch.

 Po naciśnięciu klawisza **Drukuj** mogą być wyświetlone również inne komunikaty. Patrz „Komunikaty o błędach” na stronie 57, aby uzyskać dalsze informacje na temat komunikatach o błędach.


### Drukowanie wielu kopii

Za pomocą tej funkcji można drukować do 9 kopii tej samej etykiety.

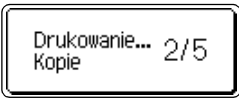
- 1 Upewnij się, że włożona została odpowiednia kasetka z taśmą i urządzenie jest gotowe do druku.

- 2 Przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić ekran opcji drukowania, a następnie wybierz opcję „Kopie” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.


- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ekran Kopie, a następnie wybierz liczbę kopii do wydrukowania za pomocą klawisza **▲** lub **▼** lub wpisz liczbę za pomocą klawiszy numerycznych.

 Przytrzymaj wciśnięty klawisz **▲** lub **▼**, aby szybciej zmienić liczbę kopii.

- 4 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Podczas drukowania etykiet wyświetlany jest komunikat „Drukowanie... Kopie”.



Drukowanie... 2/5  
Kopie

 • Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.  
• Liczby wyświetlane na ekranie podczas drukowania oznaczają „ustawioną liczbę kopii”.  
• Naciśnięcie klawisza **Spacja** podczas ustawiania liczby kopii powoduje zresetowanie wartości do wartości domyślnej 1.

## Automatyczne numerowanie etykiet

Za pomocą funkcji numerowania można utworzyć zestaw sekwencyjnie numerowanych etykiet z pojedynczego formatu etykiety.

- 1 Upewnij się, że włożona została odpowiednia kaseeta z taśmą i urządzenie jest gotowe do druku.
- 2 Przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić ekran opcji drukowania, a następnie wybierz opcję „Numerowanie” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.

- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran punktu początkowego numerowania.



Aby zastosować automatyczne numerowanie do kodu paskowego, wybierz tu kod paskowy. Po wybraniu kodu paskowego zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie liczby etykiet do wydrukowania (krok 6).

⟨Numerowanie⟩  
Miejsce początkowe?  
j)abc 10

- 4 Przesuń kursor do pierwszego znaku, który ma być zwiększany w sekwencji numerowania, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony ekran punktu końcowego numerowania.

⟨Numerowanie⟩  
Miejsce końcowe?  
j)abc 10

- 5 Przesuń kursor do ostatniego znaku, który ma być zwiększany w sekwencji numerowania, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlona liczba etykiet do wydrukowania.

⟨Numerowanie⟩  
↓ 01  
10 - 10

- 6 Wybierz liczbę etykiet do wydrukowania za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, bądź wpisz liczbę za pomocą klawiszy numerycznych.



Przytrzymaj wciśnięty klawisz **▲** lub **▼**, aby szybciej zmienić liczbę etykiet.

⟨Numerowanie⟩  
↓ 05  
10 - 14

- 7 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Etykiety zostaną wydrukowane.  
Podczas drukowania każdej etykiety wyświetlana jest liczba wydrukowanych kopii.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Liczby wyświetlane na ekranie podczas drukowania oznaczają „liczbę kopii”.
- Naciśnięcie klawisza **Spacja** podczas wyboru liczby kopii powoduje zresetowanie wartości do wartości domyślnej 1.
- Automatyczne numerowanie może być również stosowane do kodów paskowych. Gdy kod paskowy zawiera sekwencję automatycznego numerowania, żadne inne pole etykiety nie może zawierać sekwencji automatycznego numerowania.
- Część automatycznego numerowania etykiety jest zwiększana po wydrukowaniu każdej etykiety.
- W etykietce może być używana tylko jedna sekwencja automatycznego numerowania.
- Wszelkie symbole lub inne znaki nie alfanumeryczne w sekwencji automatycznego numerowania są ignorowane.
- Sekwencja automatycznego numerowania może zawierać maksymalnie pięć znaków



Litery i cyfry zwiększane są w następujący sposób:

0	→	1	...	9	→	0	→	...
A	→	B	...	Z	→	A	→	...
a	→	b	...	z	→	a	→	...
A0	→	A1	...	A9	→	B0	→	...

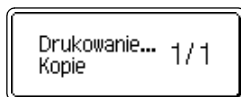
Spacje (pokazane w powyższym przykładzie jako znaki podkreślenia „\_”) mogą być używane w celu dostosowania odstępów pomiędzy znakami lub w celu kontroli liczby drukowanych cyfr.

_9	→	10	...	_99	→	00	→	...
_Z	→	AA	...	_ZZ	→	AA	→	...
1_9	→	2_0	...	_9_9	→	0_0	→	...

### Drukowanie lustrzanego odbicia

Za pomocą funkcji drukowania lustrzanego odbicia można tworzyć etykiety z tekstem wydrukowanym w lustrzanym odbiciu, aby były one czytelne z drugiej strony po naklejeniu na szybę lub przezroczysty materiał.

- 1 | Upewnij się, że włożona została odpowiednia kasetka z taśmą i urządzenie jest gotowe do druku.
- 2 | Przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić ekran opcji drukowania, a następnie wybierz opcję „Odbicie” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Zostanie wyświetlony komunikat „Wydr. z odbiciem?”.
- 4 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Podczas drukowania etykiet wyświetlany jest komunikat „Drukowanie... Kopie”.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- W przypadku korzystania z funkcji lustrzanego odbicia tekst powinien być drukowany na przezroczystej taśmie.
- Funkcje kopiowania i automatycznego numerowania nie mogą być używane razem z funkcją drukowania lustrzanego odbicia.

## Ustawianie marginesów

Opcje obcinania taśmy umożliwiają określenie sposobu podawania i obcinania taśmy podczas drukowania etykiet. W szczególności, opcje „Drk ciągły” znacznie zmniejszają ilość odpadów taśmy poprzez stosowanie mniejszych marginesów i eliminowanie obcinania pustych sekcji pomiędzy etykietami.

- 1 Naciśnij klawisz **Etykieta**, aby wyświetlić menu Etykieta.
- 2 Wybierz opcję „Margin.” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość za pomocą klawisza ◀ lub ▶.
- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.



Nowe ustawienia NIE ZOSTANĄ zastosowane, jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Obcinanie taśmy.

### ● Opcje obcinania taśmy ●

Ustawienie	Opis	Przykład
Pełny	Każda etykieta jest drukowana z pozostawieniem po obu stronach marginesu o długości 25 mm.	<p>25 mm</p> <p>25 mm</p>
Połowa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Najpierw drukowany jest margines o szerokości 25 mm, a następnie drukowana jest każda etykieta, z pozostawieniem marginesu o szerokości 12 mm przed i po tekście.</li> <li>• Kropki (:) są drukowane przed tekstem. Przytnij nożyczkami wzdłuż wydrukowanych kropek (:).</li> </ul>	<p>25 mm</p> <p>12 mm 12 mm</p>
Wąski	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Najpierw drukowany jest margines o szerokości 25 mm, a następnie każda etykieta, z pozostawieniem marginesu o szerokości 4 mm przed i po tekście.</li> <li>• Kropki (:) są drukowane przed tekstem. Przytnij nożyczkami wzdłuż wydrukowanych kropek (:).</li> </ul>	<p>25 mm</p> <p>4 mm 4 mm</p>

1

2

3

4

5

6

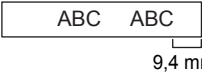
7

8

9

## DRUKOWANIE ETYKIET

---

Ustawianie	Opis	Przykład
Drk ciągły	<ul style="list-style-type: none"><li>• Użyj tego ustawienia do drukowania kilku etykiet z minimalnymi marginesami.</li><li>• Wsuń taśmę, zanim użyjesz obcinarki. W przeciwnym razie może zostać obcięty fragment tekstu. Nie próbuj ciągnąć za taśmę, ponieważ może to uszkodzić kasetę z taśmą.</li><li>• Po naciśnięciu klawisza Drukuj zostanie wyświetlony komunikat „Wysuwać?”. Naciśnij klawisz <b>Escape</b>, aby wprowadzić więcej tekstów lub klawisz <b>OK</b> lub <b>Enter</b>, aby wysunąć</li><li>• Ostatnia etykieta jest drukowana z marginesem o szerokości 9,4 mm po prawej stronie od znaków. Odetnij niepotrzebną część marginesu nożyczkami.</li></ul>	<p>* Wsuń taśmę zanim użyjesz obcinarki.</p>  <p>9,4 mm</p>

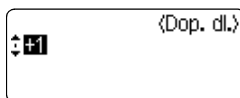


## Dostosowywanie długości etykiety

Długość drukowanej etykiety można dostosować w zakresie od -5 do +5.

**1** Naciśnij klawisz **Konfiguracja**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Dop. dl.” za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

**2** Wybierz opcję „Dop. dl.” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość za pomocą klawisza ▲ lub ▼.



**3** Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienie.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić ustawienie domyślne wartości.
- Około 1% całkowitej długości taśmy jest dostosowywane przez 1 poziom.

## Przyklejanie etykiet

**1** Jeśli to konieczne, przynij wydrukowaną etykietę dożądanego kształtu i długości za pomocą nożyczek itp.

**2** Odklej warstwę podłoża etykiety.

**3** Ustaw etykietę, a następnie przyciśnij ją od góry do dołu palcami, aby ją przykleić.



- Podłoża niektórych typów taśm może być wstępnie przycięte, aby ułatwić usuwanie podłoża. Aby zdjąć podłożę wystarczy złożyć etykietę wzdłuż zadrukowaną stroną do środka, aby odsłonić wewnętrzne krawędzie podłoża. Następnie, odklej warstwę podłoża po kawałku.
- Przyklejanie etykiet do powierzchni mokrych, zabrudzonych lub nierównych może sprawiać kłopoty. Etykiety mogą łatwo odklejać się od tych powierzchni.
- Należy upewnić się, że przeczytano instrukcje dostarczone do tekstylnych taśm stalowych, bardzo mocnych taśm samoprzylepnych lub innych taśm specjalnych, oraz postępowano zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tych instrukcjach.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Drukowanie z kolekcji etykiet

#### Drukowanie etykiety z kolekcji etykiet zapisanych w urządzeniu

Strony od 49 do 51 przedstawiają wiele etykiet zapisanych w Kolekcji etykiet użytkownika. Drukowanie tych zaprojektowanych wstępnie etykiet pozwala oszczędzić czas.

---

**1** Naciśnij klawisz **Kolekcja etykiet**.

**2** Wybierz język etykiety, która ma zostać wydrukowana, za pomocą klawiszy ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.  
Język można wybrać spośród następujących: „Chorwacki”, „Czeski”, „Duński”, „Holenderski”, „Angielski (Wlk.Bryt)”, „Fiński”, „Francuski”, „Niemiecki”, „Węgierski”, „Włoski”, „Norweski”, „Polski”, „Portugalski”, „Rumuński”, „Słowacki”, „Słoński”, „Hiszpański (Hiszpania)” lub „Szwedzki”.

**3** Wybierz kategorię za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



Zapoznaj się z listą kolekcji etykiet, aby wyświetlić wszystkie dostępne etykiety.

**4** Wyświetlony zostanie pierwszy obraz etykiety.  
Wybierz etykietę za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
















Aby dodać etykietę do kategorii „Ulubione”, wybierz opcję „Dodaj do Ulubionych” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zarejestrować wybrany obraz etykiety w kategorii Ulubione. Rejestracja najczęściej używanych obrazów etykiet umożliwi szybkie i łatwe wyświetlenie ich, gdy będą ponownie potrzebne.

**5** Wybierz opcję „Drukuj” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



Kategorie kolekcji etykiet są wstępnie ustawione według szerokości taśm. Szerokości taśm określone są po nazwie kategorii etykiet umieszczonej w nawiasach. Na przykład, aby utworzyć Etykietę logistyczną, należy załadować do urządzenia taśmę o szerokości 18 mm. Jeśli szerokość bieżącej kasety z taśmą nie odpowiada ustawionej szerokości wybranego układu, przy próbie drukowania etykiety zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Naciśnij klawisz **Escape** lub jakikolwiek inny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie, a następnie włóż kasety z taśmą o właściwej szerokości.

## ● Lista kolekcji etykiet ●

Kategoria	Etykieta
Pliki (tylko taśma 12 mm)	
	 
	  
	 
Oznak. biurowe (tylko taśma 18 mm)	
	 
	 
	 

\* Etykiety przedstawiono wyłącznie dla celów ilustracyjnych.

1

2

3

4




















5

6







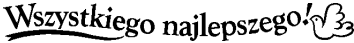



7

8

9

Kategoria	Etykieta
Ostrzeżenie (tylko taśma 18 mm)	 <b>Nie dotykać!</b>
	<b>Uwaga, Gorące!</b> 
	<b>Niebezpieczeństwo!</b>  <b>Uwaga!</b> 
	<b>Ostrzeżenie!</b> <b>Zachowaj odległość!</b> 
Transport (tylko taśma 18 mm)	<b>załączone ważne dokumenty</b>  <b>ta stroną do góry</b> 
	<b>Nie zginać!</b>  <b>Nie upuszczać!</b> 
Ekologiczne (tylko taśma 18 mm)	<b>Wyłącz światła</b>
	<b>wł. wyt.</b>  <b>wł. wyt.</b> 
	<b>Tylko puszki!</b> 
	 <b>łatwopalne</b> 
	 <b>kosz do przetw.</b>  <b>baterie</b> 
	 <b>kosz na śmieci</b> 

\* Etykiety przedstawiono wyłącznie dla celów ilustracyjnych.

Kategoria	Etykieta
Detaliczne (tylko taśma 18 mm)	
	
	
	
	
	
Osobiste (tylko taśma 12 mm)	
	
	
	

\* Etykiety przedstawiono wyłącznie dla celów ilustracyjnych.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW

W pamięci plików można zapisać do 9 najczęściej używanych etykiet. Każda etykieta jest zapisywana jako plik, umożliwiając szybkie i łatwe przywrócenie etykiety, gdy będzie potrzebna.



Gdy pamięć plików zapełni się, przy każdorazowym zapisywaniu pliku będzie trzeba nadpisać jeden z zapisanych plików.

## Zapisywanie etykiety w pamięci

- 1 Po wprowadzeniu tekstu i formatowania etykiety, naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2 Wybierz opcję „Zapisz” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Zostanie wyświetlony numer pliku. Jeśli etykieta jest już zapisana pod tym numerem pliku, zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4 Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zapisać etykietę pod wybranym numerem pliku. Plik zostanie zapisany, a ekran powróci do ekranu wprowadzania tekstu.



Jeśli pod wybranym numerem jest już zapisany plik, dane w nim zawarte zostaną nadpisane plikiem, który próbujesz zapisać.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- W jednym pliku można zapisać do 200 znaków. Jednak liczba znaków, które można zapisać może być inna, na przykład jeśli wprowadzane są symbole. Istnieje możliwość zapisania do 9 plików.
- Aby zapisać etykietę utworzoną za pomocą układów automatycznego formatowania, patrz „Korzystanie z układów automatycznego formatowania” na stronie 31.

## Otwieranie zapisanego pliku etykiety


- 1 Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2 Wybierz opcję „Otwórz” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Wyświetlony zostanie numer zapisanej etykiety. W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4 Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby otworzyć wybrany plik. Plik zostanie otwarty i wyświetlony na ekranie wprowadzania tekstu.



Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.


## Drukowanie zapisanego pliku etykiety

- 1 | Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2 | Wybierz opcję „Drukuj” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Wyświetlony zostanie numer zapisanej etykiety. W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4 | Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **Drukuj**, **OK** lub **Enter**, aby wydrukować wybraną etykietę. Etykieta zostanie wydrukowana przez urządzenie.

-  • Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- W przypadku próby wydrukowania pliku bez tekstu zostanie wyświetlony komunikat „Brak tekstu!”.

## Usuwanie zapisanego pliku etykiety

- 1 | Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2 | Wybierz opcję „Usun” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Wyświetlony zostanie numer zapisanej etykiety. W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4 | Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Zostanie wyświetlony komunikat „Kasuj?”.
- 5 | Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby usunąć plik. Plik zostanie usunięty, a ekran powróci do ekranu wprowadzania tekstu.

-  Naciśnij klawisz **Escape**, aby anulować usuwanie pliku i powrócić do poprzedniego ekranu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# KONSERWACJA URZĄDZENIA P-TOUCH

## Resetowanie urządzenia P-touch

Można zresetować pamięć wewnętrzną urządzenia P-touch, aby wyczyścić wszystkie zapisane pliki etykiet, lub gdy urządzenie P-touch nie działa prawidłowo.

### Resetowanie danych do ustawień fabrycznych (Kolekcje etykiet zapisane w Ulubionych nie są resetowane)

Wyłącz urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj klawisze **Shift** i **R**. Trzymając wciśnięte klawisze **Shift** i **R**, naciśnij jednokrotnie klawisz **Zasilanie**, a następnie zwolnij klawisze **Shift** i **R**.



- Zwolnij klawisz **Zasilanie** przed zwolnieniem pozostałych klawiszy.
- Cały tekst, ustawienia formatowania i ustawienia opcji oraz zapisane pliki etykiet zostaną wyczyszczone po zresetowaniu urządzenia P-touch. Zastaną również skasowane ustawienia języka i jednostek.

## Konserwacja

Urządzenie P-touch powinno być regularnie czyszczone w celu zachowania jego wydajności i długiej eksploatacji.



Przed czyszczeniem urządzenia P-touch należy zawsze wyjmować baterie i odłączać zasilacz sieciowy.

### Czyszczenie urządzenia

Zetrzyj kurz i plamy z urządzenia głównego za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Do plam trudnych do usunięcia użyj wilgotnej szmatki.

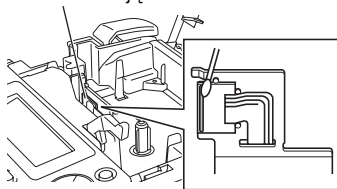


Nie używaj rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one zniekształcić obudowę lub zniszczyć wygląd urządzenia P-touch.

### Czyszczenie głowicy drukującej

Smugi lub niska jakość znaków na wydrukowanych etykietach zazwyczaj wskazują na zabrudzenie głowicy drukującej. Głowicę drukującą należy czyścić bawełnianym wacikiem lub opcjonalną kaseta czyszcząca głowicy drukującej (TZe-CL4).

Głowica drukująca



- Nie dotykaj głowicy drukującej bezpośrednio gołymi rękami.
- Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi dołączonej do kasety czyszczącej głowicy drukującej.

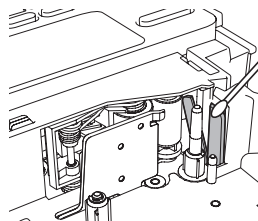


## Czyszczenie obcinarki taśmy

Wielokrotne użycie taśmy samoprzylepnej może doprowadzić do jej nagromadzenia na ostrzu obcinarki, powodując stępienie krawędzi ostrza, co może doprowadzić do zakleszczenia taśmy w obcinarce.



- Raz do roku wyczyścić ostrze obcinarki używając do tego wacika bawełnianego zwilżonego alkoholem izopropylowym (wcierając alkohol).
- Nie dotykaj ostrza obcinarki bezpośrednio gołymi rękami.



1

2

3

4

5

6

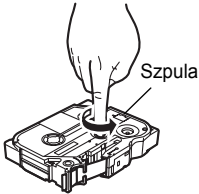
7

8

9

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## Co i kiedy należy robić...

Problem	Rozwiązanie
Ekran „blokuje się” lub urządzenie P-touch nie reaguje normalnie.	<i>Patrz „Resetowanie urządzenia P-touch” na stronie 54 i zresetuj pamięć wewnętrzną do ustawień początkowych. Jeśli zresetowanie urządzenia P-touch nie rozwiąże problemu, odłącz zasilacz sieciowy i wyjmij baterie na ponad 10 minut.</i>
Ekran jest pusty po włączeniu zasilania.	<i>Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane i czy zasilacz sieciowy przeznaczony do urządzenia P-touch (dostarczony) jest podłączony prawidłowo.</i>
Komunikaty na wyświetlaczu LCD są wyświetlane w obcym języku.	<i>Patrz „Ustawianie języka i jednostek” na stronie 19, aby wybrać żądany język.</i>
Etykieta nie jest drukowana po naciśnięciu klawisza Drukuj.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Sprawdź, czy tekst został wprowadzony i czy kasetę z taśmą jest zainstalowana prawidłowo i ma wystarczającą ilość taśmy.</i></li><li>• <i>Jeśli taśma jest zgięta, obetnij jej części i przeprowadź taśmę przez szczelinę wylotową.</i></li><li>• <i>Jeśli taśma zatnie się, wyjmij kasetę z taśmą, a następnie wyciągnij zaciętą taśmę i obetnij ją. Przed ponownym zainstalowaniem kasety z taśmą sprawdź, czy koniec taśmy przechodzi przez prowadnicę taśmy.</i></li></ul>
Etykieta nie jest drukowana prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Wyjmij kasetę z taśmą i zainstaluj ją ponownie, dociskając aż wskoczy na swoje miejsce.</i></li><li>• <i>Jeśli głowica drukująca jest brudna, wyczyść ją bawełnianym wacikiem lub opcjonalną kasetą czyszczącą głowicy drukującej (TZe-CL4).</i></li></ul>
Taśma barwiąca jest oddzielona od rolki barwiącej.	<p><i>Jeśli taśma barwiąca jest uszkodzona, wyjmij kasetę z taśmą. Jeśli nie, pozostaw nieobciętą taśmę i wyjmij kasetę z taśmą, a następnie nawiń luźną taśmę barwiącą na szpulkę, tak jak to pokazano na ilustracji.</i></p> 
Urządzenie P-touch zatrzymuje się podczas drukowania etykiety.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Wymień kasetę z taśmą, jeśli widoczna jest zakreskowana taśma, bo oznacza to, że osiągnięto koniec taśmy.</i></li><li>• <i>Wymień wszystkie baterie lub podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do urządzenia P-touch.</i></li></ul>
Poprzednio zapisane pliki etykiet są teraz puste.	<i>Wszystkie pliki zapisane w pamięci wewnętrznej urządzenia są usuwane, jeśli baterie są słabe lub po odłączeniu zasilacza sieciowego.</i>

## Komunikaty o błędach

Po wyświetleniu na wyświetlaczu komunikatu o błędach, postępuj zgodnie z podanymi wskazówkami.

Komunikat	Przyczyna/Rozwiązanie
<b>Słaba bateria!*</b>	Zainstalowane baterie są słabe.
<b>Sprawdz baterie!</b>	Zainstalowane baterie za chwilę się rozładują. Przed przystąpieniem do dalszych czynności wymień baterie na nowe lub podłącz zasilacz sieciowy.
<b>Podl. zły adapter!</b>	Podłączono niezgodny zasilacz sieciowy. Po automatycznym wyłączeniu zasilania użyj zasilacza sieciowego przeznaczonego do urządzenia P-touch.
<b>Błąd cięcia!*</b>	Obcinarka jest zamknięta podczas próby drukowania lub podawania taśmy. Przed kontynuowaniem, wyłącz zasilanie urządzenia P-touch, a następnie włącz je ponownie. Jeśli taśma utknęła w obcinarce, wyjmij ją.
<b>Brak tekstu!*</b>	Brak tekstu, symboli lub danych kodu paskowego podczas próby drukowania lub wyświetlenia podglądu etykiety. Wprowadź dane przed kontynuowaniem.
<b>Wl. kas. z taśmą!*</b>	Brak zainstalowanej kasety z taśmą podczas próby drukowania lub wyświetlenia podglądu etykiety, lub podawania taśmy. Przed kontynuowaniem zainstaluj kasetę z taśmą.
<b>Limit linii! M. 5*</b>	Wprowadzono już pięć wierszy tekstu, gdy naciśnięto klawisz <b>Enter</b> . Ogranicz liczbę wierszy do pięciu.
<b>Lim.sz. tas.! M. 3*</b>	Wprowadzono już ponad trzy wiersze tekstu, gdy naciśnięto klawisz <b>Drukuj</b> lub <b>Podgląd</b> podczas korzystania z taśmy o szerokości 12 mm. Należy ograniczyć liczbę wierszy do trzech lub wymienić kasetę z taśmą na szerszą.
<b>Lim.sz. tas.! M. 2*</b>	Wprowadzono już ponad dwa wiersze tekstu, gdy naciśnięto klawisz <b>Drukuj</b> lub <b>Podgląd</b> podczas korzystania z taśmy o szerokości 9 mm lub 6 mm. Należy ograniczyć liczbę wierszy do dwóch lub wymienić kasetę z taśmą na szerszą.
<b>Lim.sz. tas.! M. 1*</b>	Wprowadzono już ponad jeden wiersz tekstu, gdy naciśnięto klawisz <b>Drukuj</b> lub <b>Podgląd</b> podczas korzystania z taśmy o szerokości 3,5 mm. Należy ograniczyć liczbę wierszy do jednego lub wymienić kasetę z taśmą na szerszą.

\* Naciśnij dowolny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Komunikat	Przyczyna/Rozwiązanie
<b>Lim. bloków! M. 5*</b>	Istnieje już pięć bloków tekstu. Ogranicz liczbę bloków do pięciu.
<b>Tekst pełny!*</b>	Wprowadzono już maksymalną liczbę znaków. Poddaj tekst edycji, aby zawierał mniej znaków.
<b>Limit długości!*</b>	Długość etykiety do wydrukowania przekracza 1 m. Poddaj tekst edycji, aby długość etykiety nie przekraczała 1 m.
<b>Wl.ka.z tas. 18mm!*</b>	Kaseta z taśmą o szerokości 18 mm nie jest zainstalowana, gdy wybrano automatyczne formatowanie dla taśmy o szerokości 18 mm. Zainstaluj kasetę z taśmą o szerokości 18 mm.
<b>Wl.ka.z tas. 12mm!*</b>	Kaseta z taśmą o szerokości 12 mm nie jest zainstalowana, gdy wybrano automatyczne formatowanie dla taśmy o szerokości 12 mm. Zainstaluj kasetę z taśmą o szerokości 12 mm.
<b>Wl.ka.z tas. 9mm!*</b>	Kaseta z taśmą o szerokości 9 mm nie jest zainstalowana, gdy wybrano automatyczne formatowanie dla taśmy o szerokości 9 mm. Zainstaluj kasetę z taśmą o szerokości 9 mm.
<b>Wl.ka.z tas. 6mm!*</b>	Kaseta z taśmą o szerokości 6 mm nie jest zainstalowana, gdy wybrano automatyczne formatowanie dla taśmy o szerokości 6 mm. Zainstaluj kasetę z taśmą o szerokości 6 mm.
<b>Wl.ka.z ta. 3,5mm!*</b>	Kaseta z taśmą o szerokości 3,5 mm nie jest zainstalowana, gdy wybrano automatyczne formatowanie dla taśmy o szerokości 3,5 mm. Zainstaluj kasetę z taśmą o szerokości 3,5 mm.
<b>Za wi.tek.w ukl.!*</b>	Wprowadzono już maksymalną liczbę znaków dla wybranego układu. Poddaj tekst edycji, aby zawierał mniejszą ilość znaków, lub użyj innego układu.
<b>Niepraw. wartosc!*</b>	Wprowadzona wartość ustawienia długości taśmy, długości tabulatora, liczby kopii lub funkcji numerowania jest nieprawidłowa. Wprowadź prawidłową wartość dla ustawienia.
<b>Wybierz inny margines!*</b>	Długość taśmy ustawiona w ustawieniu długości taśmy jest krótsza niż całkowita długość lewego i prawego marginesu zastosowanego w ustawieniu „Du. mar.”. Wybierz inne ustawienie marginesu.
<b>Tekst za długi!*</b>	Długość etykiety do wydrukowania dla wprowadzonego tekstu jest większa niż ustawienie długości. Poddaj tekst edycji, aby mieścił się na długości, lub zmień ustawienie długości.
<b>Tekst Zbyt wysoki!*</b>	Rozmiar tekstu jest za duży. Wybierz inną opcję rozmiaru.
<b>Spr.#li. wpr. cyfr!*</b>	Liczba wprowadzonych w kodzie paskowym cyfr nie odpowiada liczbie cyfr ustawionej w parametrach kodu paskowego. Wprowadź prawidłową liczbę cyfr.

\* Naciśnij dowolny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie.

Komunikat	Przyczyna/Rozwiązanie
W.A/B/C/D n.p i k!*	Wprowadzone dane kodu paskowego nie mają wymaganego kodu początku/końca (A, B, C lub D wymagane jest na początku i końcu kodu paskowego w protokole CODABAR). Wprowadź prawidłowo dane kodu paskowego.
M.5 k.kre. na et.!	Wprowadzono już 5 kodów paskowych w danych tekstowych, podczas próby wprowadzenia nowego kodu paskowego. Można użyć do pięciu kodów paskowych w każdej etykiecie.
Kategoria pełna!*	Pamięć dostępna dla kategorii jest pełna. Aby udostępnić więcej pamięci, usuń niepotrzebne zarejestrowane pliki etykiet zaznaczając etykietę i naciskając klawisz <b>OK</b> .
Zainstalowana taśma niezgodna z urządzeniem!*	Zainstalowana została taśma niezgodna z urządzeniem. Użyj zgodnej taśmy.
Wysuwać?*	Taśma jest podawana po drukowaniu, gdy wybrana jest opcja [Drk ciągły]. Patrz „Ustawianie marginesów” na str. 45.

\* Naciśnij dowolny klawisz, aby wyczyścić komunikat o błędzie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Dane techniczne

### Urządzenie główne

Pozycja	Dane techniczne
<b>Wyświetlacz</b>	
Wyświetlacz znakowy	16 znaków x 1 kierowanie i 2 wiersze tekstu (128 x 48 punktów)
Kontrast ekranu	5 poziomów (+2, +1, 0, -1, -2)
<b>Drukowanie</b>	
Metoda drukowania	Transfer termiczny
Głowica drukująca	112 punktów/180 dpi
Wysokość druku	15,8 mm maks. (w przypadku taśmy 18 mm)
Prędkość drukowania	Ok. 10 mm/s.
Kaseta z taśmą	Standardowa kasetka z taśmą TZe (szerokość 3,5, 6, 9, 12, 18 mm) Taśmy TZ są również obsługiwane.
Liczba wierszy	Taśma 18 mm: 1–5 wierszy; taśma 12 mm: 1–3 wierszy; taśma 9 mm: 1–2 wierszy; taśma 6 mm: 1–2 wierszy; taśma 3,5 mm: 1 wiersz
Margines	Pełny, Połowa, Wąski, Drk ciągły
<b>Pamięć</b>	
Rozmiar bufora pamięci	Maksymalnie 1800 znaków
Miejsce na pliki	Maksymalnie 9 plików
<b>Inne funkcje</b>	
Szablony	Kolekcje etykiet, automatyczne formatowanie, układy blokowe
<b>Zasilanie</b>	
Zasilanie	Zasilacz sieciowy (AD-24ES), sześć baterii alkalicznych AA (LR6).
Automatyczne wyłączanie zasilania	Baterie: 5 min
<b>Rozmiar</b>	
Wymiary	Ok. 164,0 mm (Sz) x 215,6 mm (G) x 57,5 mm (W)
Masa	Ok. 565,5 g (bez kasety z taśmą i baterii)
<b>Inne</b>	
Temperatura/wilgotność robocza	10–35 °C/20–80% wilgotności (bez kondensacji) Maksymalna temperatura mokrego termometru: 27 °C

## INDEKS

<b>A</b>	
Akumulator .....	14
<b>C</b>	
Czas automatycznego wyłączenia ...	17
<b>D</b>	
Dane techniczne .....	60
długość .....	29
długość taśmy .....	11
<b>F</b>	
formatowanie	
atrybuty etykiet .....	29
atrybuty znaków .....	25
<b>K</b>	
kasety z taśmą .....	16
Klawiatura .....	12
Kolekcja etykiet .....	48
kontrast .....	18
<b>L</b>	
linia .....	25
Lista symboli .....	23
Lista znaków akcentowanych .....	24
Lista znaków specjalnych .....	39
<b>N</b>	
nowy wiersz .....	20
Numer wiersza .....	11
<b>P</b>	
przyciski kursora .....	20
<b>R</b>	
Ramki .....	29
rozmiar .....	25
<b>S</b>	
styl .....	25
symbole .....	22
Szablony .....	32
szerokość .....	25
<b>T</b>	
tekst	
wiersze .....	20
wprowadzanie i edycja .....	20
Tryb Caps .....	11
<b>U</b>	
Układy blokowe .....	35
usuwanie	
tekst i formatowanie .....	21
tylko tekstu .....	21
<b>W</b>	
wprowadzanie	
tekst .....	20
<b>Z</b>	
Zasilacz sieciowy .....	15
Zasilanie .....	14
Znak powrotu .....	11

**brother**®